

RACCOMANDAZIONI PER INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE

IL CHIUDIORTA VA UTILIZZATO SOLO PER LA CHIUSURA DI PORTE A BATTENTE. UN UTILIZZO DIVERSO PUO' CAUSARE PERICOLO ED ESONERA IL PRODUTTORE DA OGNI RESPONSABILITA' CIVILE. L'INSTALLAZIONE DEVE ESSERE ESEGUITA DA PERSONALE SPECIALIZZATO. LA MANOMISSIONE DEL CHIUDIORTA E LO SVITAMENTO DELLE VALVOLE CHE CAUSI LA FUORIUSCITA DEL FLUIDO IDRAULICO POSSONO ESSERE PERICOLOSI E RENDONO NULLA LA GARANZIA.

INSTALLAZIONE

1. IDENTIFICARE IL SENSO DI APERTURA DELLA PORTA UTILIZZANDO LO SCHEMA DI FIG.1 E, SERVENDOSI DELLA DIMA DI MONTAGGIO, MARCARE LE POSIZIONI DELLE VITI DI FISSAGGIO SULLA PORTA E SULLO STIPITE E PREPARARE I FORI.
2. ACCOPIARE IL BRACCIO AL PERNO COME INDICATO IN FIG.2 E FISSARE LE DUE PARTI UTILIZZANDO LA RONDELLA E LA VITE IN DOTAZIONE. **N.B.: IL PRECISO ACCOPIAMENTO FRA IL PERNO DEL CHIUDIORTA ED IL BRACCIO PUO' RICHIEDERE L'USO DI UN MARTELLO.**
3. INSTALLARE IL CHIUDIORTA CON LE VALVOLE DI REGOLAZIONE VERSO I CARDINI.
4. REGOLARE LA LUNGHEZZA DEL BRACCIO ESTENSIBILE IN MODO DA OTTENERE UN ANGOLO DI 90° COME INDICATO IN FIG.3A.
5. DOPO AVER REGOLATO LA LUNGHEZZA DEL BRACCIO STRINGERE IL DADO PER BLOCCARLO.
6. INSTALLARE IL PIEDINO DI FISSAGGIO DEL BRACCIO ESTENSIBILE.
7. INSTALLARE A PRESSIONE IL COPERCHIETTO DI PLASTICA NELLA PARTE INFERIORE DEL CHIUDIORTA (VEDI FIG.3B).

MANUTENZIONE

CONTROLLARE REGOLARMENTE IL BUON SERRAGGIO DI TUTTE LE VITI DI FISSAGGIO DEL CHIUDIORTA E DEL PIEDINO DI FISSAGGIO DEL BRACCIO ESTENSIBILE.

RECOMMENDATIONS FOR MOUNTING AND MAINTENANCE

THE DOOR CLOSER HAS TO BE USED SOLELY TO CLOSE REBATED DOORS. ANY DIFFERENT USE MAY CAUSE DAMAGES OR HAZARDS, AND WAIVES THE MANUFACTURER OF ANY LIABILITY WHATSOEVER. THE MOUNTING MUST BE CARRIED OUT BY A PROFESSIONAL INSTALLER. TAMPERING OF THE DOORCLOSER AND THE UNSCREWING OF THE VALVES CAUSING THE RELEASE OF HYDRAULIC FLUID CAN BE DANGEROUS AND MAKE VOID THE WARRANTY.

INSTALLATION

1. CHECK THE DOOR OPENING DIRECTION USING THE FIG.1 SCHEME AND USE THE INSTALLATION TEMPLATE TO MARK THE POSITION FOR THE FIXING SCREWS ON THE DOOR AND ON THE FRAME AND PREPARE THE HOLES.
2. ASSEMBLE ARM AND BODY AS SHOWN ON FIG.2 AND FIX THE TWO PARTS TOGETHER USING WASHER AND SCREW SUPPLIED WITH THE DOORCLOSER.
- NOTE: FOR A PERFECT FIT BETWEEN THE TWO PARTS THE USE OF HAMMER MAY BE REQUIRED.**
3. INSTALL THE DOORCLOSER WITH THE CONTROL VALVES TOWARDS THE HINGES.
4. ADJUST THE LENGTH OF THE FOREARM IN ORDER TO PERFORM A 90° ANGLE AS SHOWN ON FIG.3A.
5. AFTER THE ARM LENGTH IS ADJUSTED TIGHTEN THE LOCKNUT (OR THE SCREW) TO FIX.
6. ADJUST THE FOREARM FIXING FOOT.
7. INSTALL THE PLASTIC CAP WITH PRESSURE OVER THE SPINDLE ON THE BOTTOM SIDE OF THE DOORCLOSER (SEE FIG.3B).

MAINTENANCE

CHECK REGULARLY THAT ALL FIXING SCREWS OF DOOR CLOSER AND OF FOREARM FIXING FOOT ARE SECURELY TIGHTENED.

SENSO DI APERTURA DELLA PORTA DOOR OPENING DIRECTION

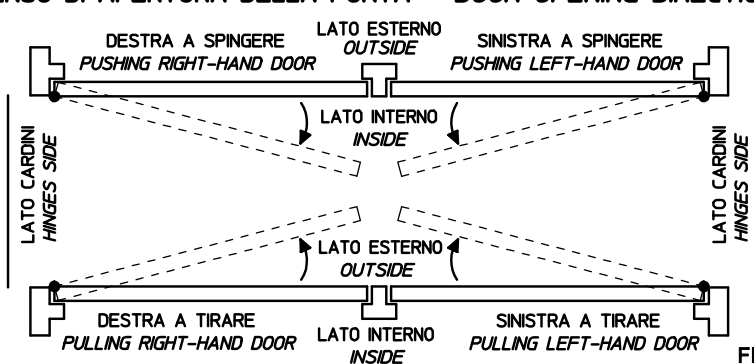


FIG. 1

**ACCOPIAMENTO BRACCIO FISSO E PERNO DEL CHIUDIORTA
FIXING THE ARM TO THE DOORCLOSER SPINDLE**

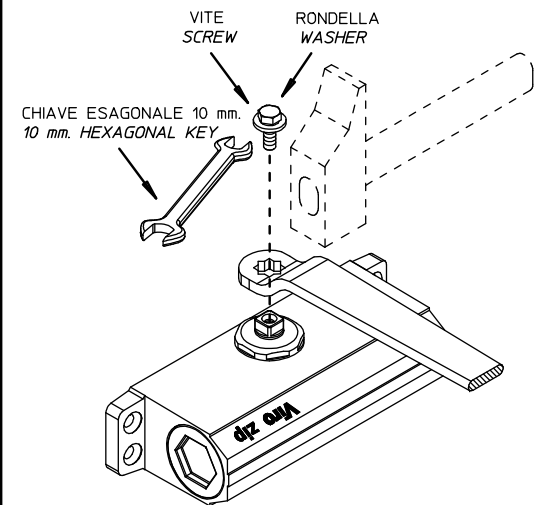


FIG. 2

**INSTALLAZIONE STANDARD : CHIUDIORTA FISSATO ALLA PORTA SUL LATO CARDINI
STANDARD INSTALLATION : DOOR CLOSER FIXED ON THE HINGES SIDE OF THE DOOR**

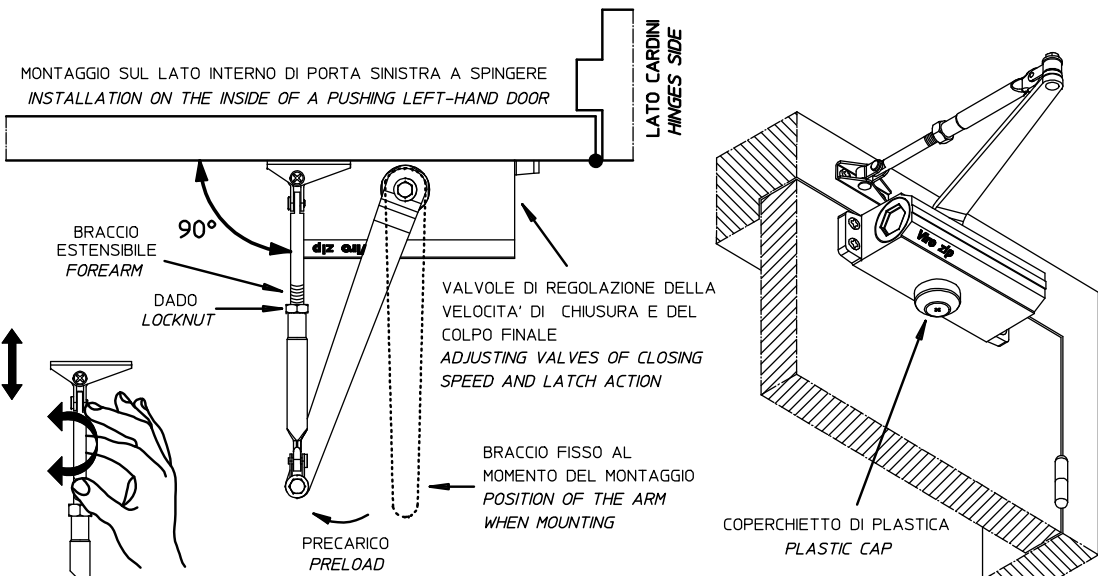


FIG. 3A

FIG. 3B

**REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ DI CHIUSURA E COLPO FINALE
ADJUSTEMENTS OF CLOSING SPEED AND LATCH ACTION**

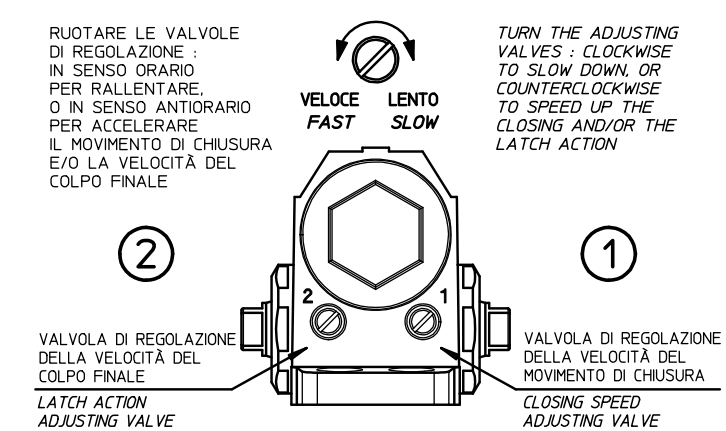
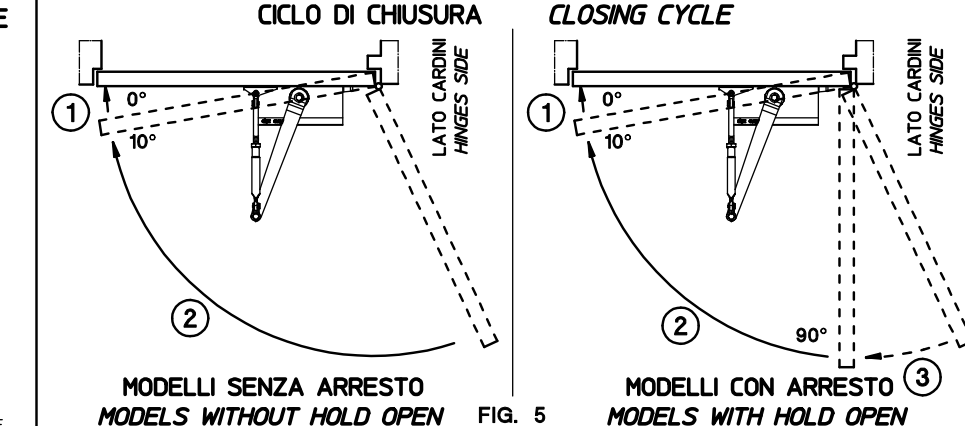


FIG. 4

ATTENZIONE : LA TESTA DELLE VALVOLE NON DEVE MAI SPORGERE FUORI DALLA SEDE PER EVITARE PERDITE DI FLUIDO IDRAULICO O DANNEGGIAMENTI AL CHIUDIORTA. SI CONSIGLIA ANCHE DI REGOLARE LE VALVOLE IN MODO CHE LA CHIUSURA DELLA PORTA DA 90° A 0° AVVENGA IN 4-6 SECONDI.
ATTENTION : THE VALVE HEAD SHOULD NOT ROKE OUT ITS HOUSING TO AVOID OIL LEAK OR DAMAGES TO THE DOOR CLOSER. IT IS ADVISABLE TO REGULATE THE VALVES SO THAT THE DOOR CLOSING FROM 90° TO 0° TAKE 4-6 SECONDS.



- 1 COLPO FINALE DI CHIUSURA LATCH ACTION
- 2 MOVIMENTO DI CHIUSURA A VELOCITÀ COSTANTE CONSTANT SPEED CLOSING
- 3 ZONA DI POSSIBILE ARRESTO DELLA PORTA (PER MODELLI CON ARRESTO) N.B.: LA POSIZIONE NELLA QUALE E' POSSIBILE OTTENERE MANUALMENTE L'ARRESTO, PUO' ESSERE UNA QUALSIASI COMPRESA TRA I 90° E L'ANGOLO DI MASSIMA APERTURA DELLA PORTA. PER FAR SI CHE LA PORTA SI RICHIEDA PER EFFETTO DEL CHIUDIORTA E' SUFFICIENTE TIRARLA MANUALMENTE FINO A FORMARE UN ANGOLO INFERIORE AI 90° POSSIBLE DOOR STOP (FOR MODELS WITH HOLD OPEN) NOTE: THE DOOR CAN BE MANUALLY BLOCKED IN ANY POSITION BETWEEN 90° AND THE MAXIMUM OPENING ANGLE. TO ENSURE THAT THE DOOR SHUTS FOR EFFECT OF THE DOORCLOSER IS ENOUGH TO PULL IT MANUALLY TO FORM AN ANGLE LESS THAN 90°.

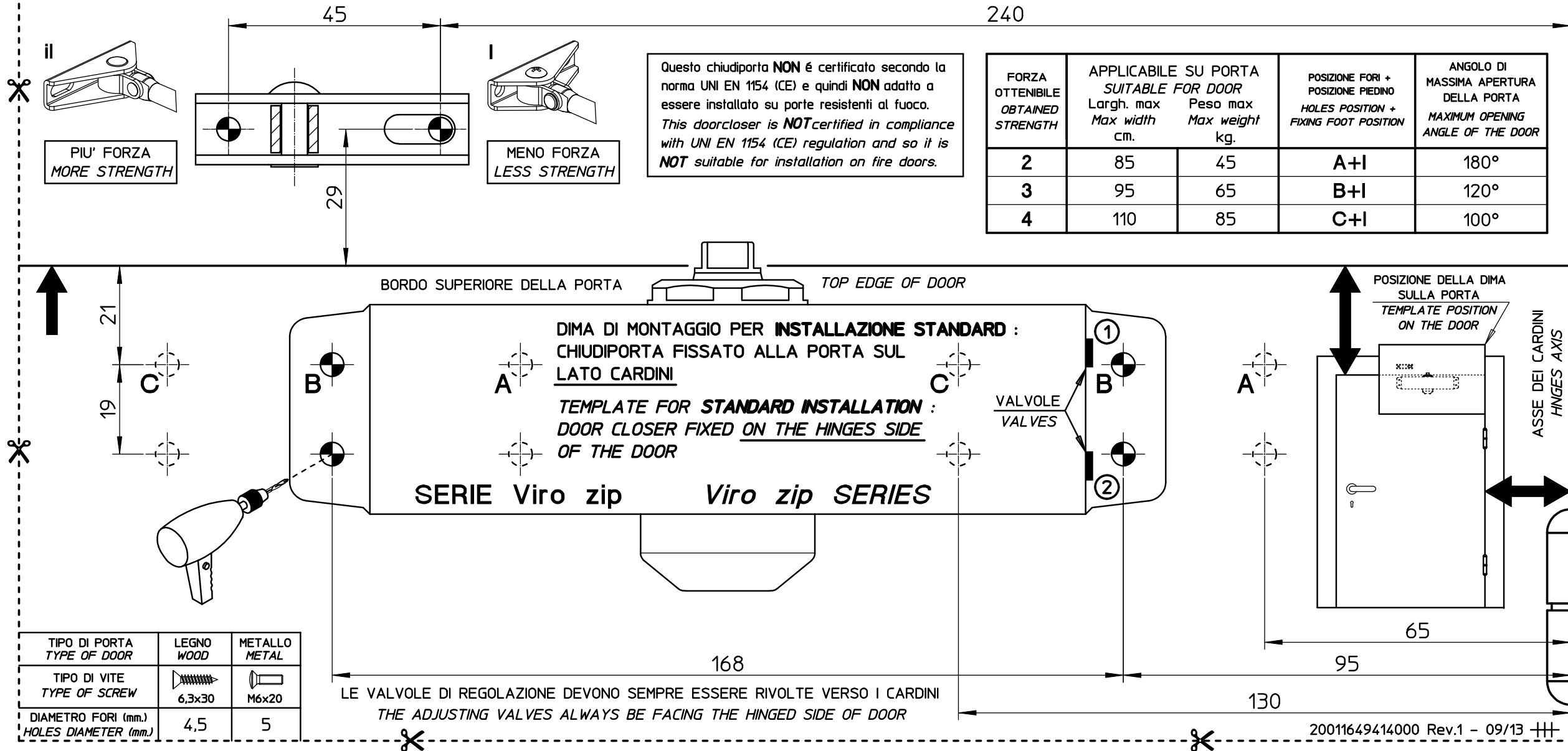
FIG. 5

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO DEL CHIUDIORTA PER INSTALLAZIONE STANDARD SUL LATO INTERNO DI PORTA SINISTRA A SPINGERE

DIMA IN SCALA 1:1 DA RITAGLIARE ED USARE PER L'INSTALLAZIONE

DOOR CLOSER MOUNTING INSTRUCTIONS FOR STANDARD INSTALLATION ON THE INSIDE OF A PUSHING LEFT-HAND DOOR

TEMPLATE SCALE: 1:1 TO CUT AND USE FOR MOUNTING



RACCOMANDAZIONI PER INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE

IL CHIUDIORTA VA UTILIZZATO SOLO PER LA CHIUSURA DI PORTE A BATTENTE. UN UTILIZZO DIVERSO PUO' CAUSARE PERICOLO ED ESONERA IL PRODUTTORE DA OGNI RESPONSABILITA' CIVILE. L'INSTALLAZIONE DEVE ESSERE ESEGUITA DA PERSONALE SPECIALIZZATO. LA MANOMISSIONE DEL CHIUDIORTA E LO SVITAMENTO DELLE VALVOLE CHE CAUSI LA FUORIUSCITA DEL FLUIDO IDRAULICO POSSONO ESSERE PERICOLOSI E RENDONO NULLA LA GARANZIA.

INSTALLAZIONE

1. IDENTIFICARE IL SENSO DI APERTURA DELLA PORTA UTILIZZANDO LO SCHEMA DI **FIG.1** E, SERVENDOSI DELLA DIMA DI MONTAGGIO, MARCARE LE POSIZIONI DELLE VITI DI FISSAGGIO SULLA PORTA E SULLO STIPITE E PREPARARE I FORI.
2. ACCOPPIARE IL BRACCIO AL PERNO COME INDICATO IN **FIG.2** E FISSARE LE DUE PARTI UTILIZZANDO LA RONDELLA E LA VITE IN DOTAZIONE. **N.B.: IL PRECISO ACCOPPIAMENTO FRA IL PERNO DEL CHIUDIORTA ED IL BRACCIO PUO' RICHIEDERE L'USO DI UN MARTELLO.**
3. INSTALLARE IL CHIUDIORTA CON LE VALVOLE DI REGOLAZIONE VERSO I CARDINI.
4. REGOLARE LA LUNGHEZZA DEL BRACCIO ESTENSIBILE IN MODO DA OTTENERE UN ANGOLO DI 90° COME INDICATO IN **FIG.3A**.
5. DOPO AVER REGOLATO LA LUNGHEZZA DEL BRACCIO STRINGERE IL DADO PER BLOCCARLO.
6. INSTALLARE IL PIEDINO DI FISSAGGIO DEL BRACCIO ESTENSIBILE.
7. INSTALLARE A PRESSIONE IL COPERCHIETTO DI PLASTICA NELLA PARTE INFERIORE DEL CHIUDIORTA (VEDI **FIG.3B**).

MANUTENZIONE

CONTROLLARE REGOLARMENTE IL BUON SERRAGGIO DI TUTTE LE VITI DI FISSAGGIO DEL CHIUDIORTA E DEL PIEDINO DI FISSAGGIO DEL BRACCIO ESTENSIBILE.

RECOMMENDATIONS FOR MOUNTING AND MAINTENANCE

THE DOOR CLOSER HAS TO BE USED SOLELY TO CLOSE REBATED DOORS. ANY DIFFERENT USE MAY CAUSE DAMAGES OR HAZARDS, AND WAIVES THE MANUFACTURER OF ANY LIABILITY WHATSOEVER. THE MOUNTING MUST BE CARRIED OUT BY A PROFESSIONAL INSTALLER. TAMPERING OF THE DOORCLOSER AND THE UNSCREWING OF THE VALVES CAUSING THE RELEASE OF HYDRAULIC FLUID CAN BE DANGEROUS AND MAKE VOID THE WARRANTY.

INSTALLATION

1. CHECK THE DOOR OPENING DIRECTION USING THE **FIG.1** SCHEME AND USE THE INSTALLATION TEMPLATE TO MARK THE POSITION FOR THE FIXING SCREWS ON THE DOOR AND ON THE FRAME AND PREPARE THE HOLES.
2. ASSEMBLE ARM AND BODY AS SHOWN ON **FIG.2** AND FIX THE TWO PARTS TOGETHER USING WASHER AND SCREW SUPPLIED WITH THE DOORCLOSER.
- NOTE: FOR A PERFECT FIT BETWEEN THE TWO PARTS THE USE OF HAMMER MAY BE REQUIRED.**
3. INSTALL THE DOORCLOSER WITH THE CONTROL VALVES TOWARDS THE HINGES.
4. ADJUST THE LENGTH OF THE FOREARM IN ORDER TO PERFORM A 90° ANGLE AS SHOWN ON **FIG.3A**.
5. AFTER THE ARM LENGTH IS ADJUSTED TIGHTEN THE LOCKNUT (OR THE SCREW) TO FIX.
6. ADJUST THE FOREARM FIXING FOOT.
7. INSTALL THE PLASTIC CAP WITH PRESSURE OVER THE SPINDLE ON THE BOTTOM SIDE OF THE DOORCLOSER (SEE **FIG.3B**).

MAINTENANCE

CHECK REGULARLY THAT ALL FIXING SCREWS OF DOOR CLOSER AND OF FOREARM FIXING FOOT ARE SECURELY TIGHTENED.

SENSO DI APERTURA DELLA PORTA DOOR OPENING DIRECTION

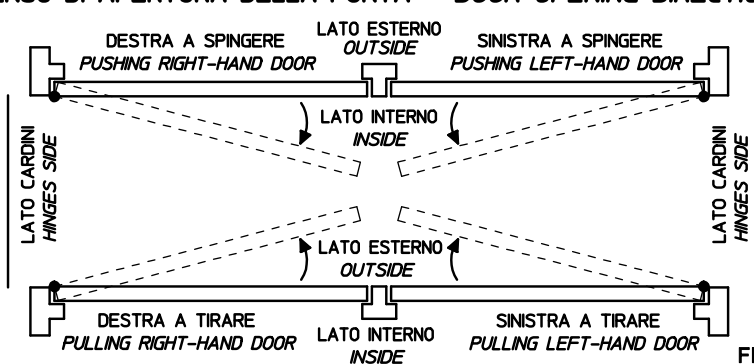


FIG. 1

**ACCOPPIAMENTO BRACCIO FISSO E PERNO DEL CHIUDIORTA
FIXING THE ARM TO THE DOORCLOSER SPINDLE**

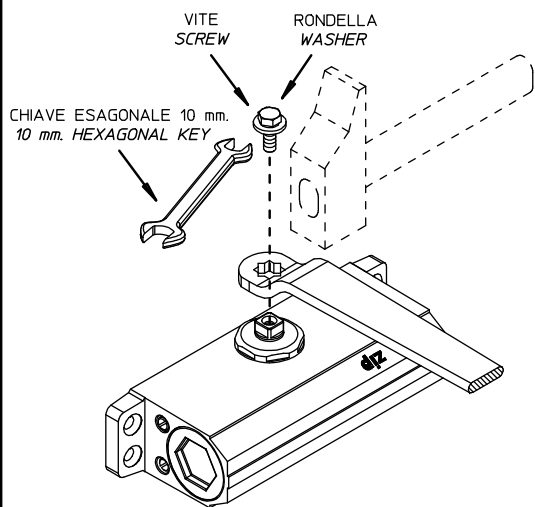


FIG. 2

**INSTALLAZIONE STANDARD : CHIUDIORTA FISSATO ALLA PORTA SUL LATO CARDINI
STANDARD INSTALLATION : DOOR CLOSER FIXED ON THE HINGES SIDE OF THE DOOR**

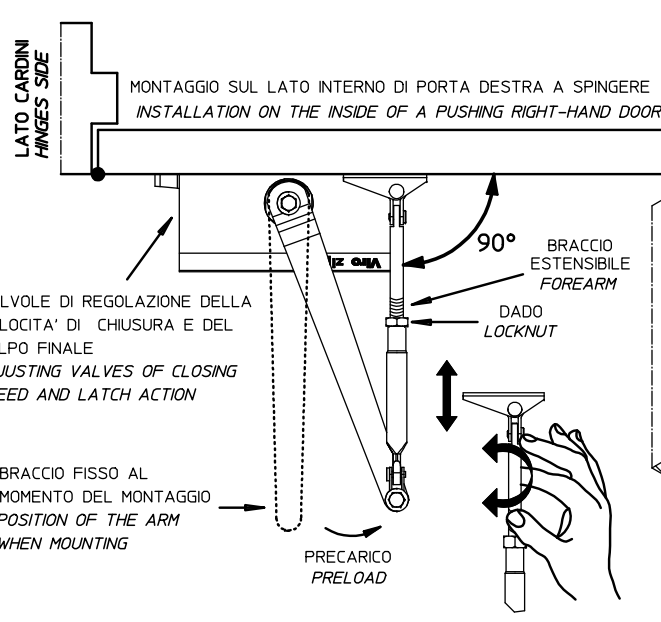


FIG. 3A

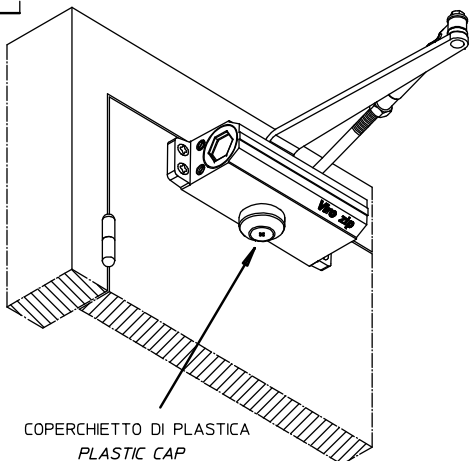
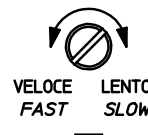


FIG. 3B

**REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ DI CHIUSURA E COLPO FINALE
ADJUSTEMENTS OF CLOSING SPEED AND LATCH ACTION**

RUOTARE LE VALVOLE DI REGOLAZIONE :
IN SENSO ORARIO PER RALLENTARE,
O IN SENSO ANTIORARIO PER ACCELERARE
IL MOVIMENTO DI CHIUSURA
E/O LA VELOCITÀ DEL COLPO FINALE



TURN THE ADJUSTING VALVES :
CLOCKWISE TO SLOW DOWN, OR
COUNTERCLOCKWISE TO SPEED UP THE
CLOSING AND/OR THE LATCH ACTION

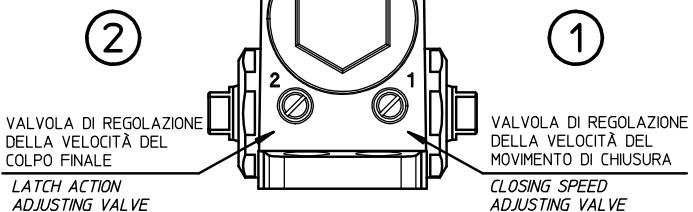


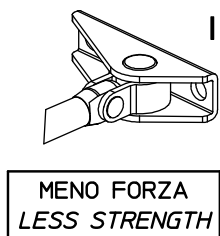
FIG. 4

ATTENZIONE : LA TESTA DELLE VALVOLE NON DEVE MAI SPORGERE FUORI DALLA SEDE PER EVITARE PERDITE DI FLUIDO IDRAULICO O DANNEGGIAMENTI AL CHIUDIORTA. SI CONSIGLIA ANCHE DI REGOLARE LE VALVOLE IN MODO CHE LA CHIUSURA DELLA PORTA DA 90° A 0° AVVENGA IN 4-6 SECONDI.
ATTENTION : THE VALVE HEAD SHOULD NOT ROKE OUT ITS HOUSING TO AVOID OIL LEAK OR DAMAGES TO THE DOOR CLOSER. IT IS ADVISABLE TO REGULATE THE VALVES SO THAT THE DOOR CLOSING FROM 90° TO 0° TAKE 4-6 SECONDS.

240

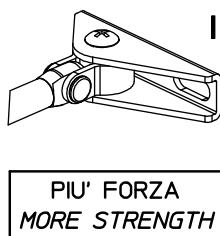
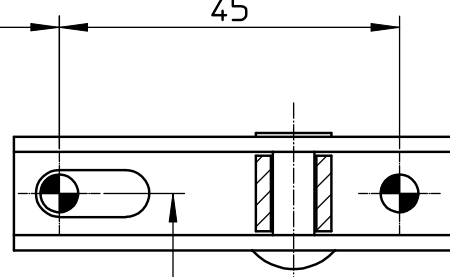
FORZA OTTENIBILE OBTAINED STRENGTH	APPLICABILE SU PORTA SUITABLE FOR DOOR Largh. max Max width cm.	Peso max Max weight kg.	POSIZIONE FORI + POSIZIONE PIEDINO HOLES POSITION + FIXING FOOT POSITION	ANGOLO DI MASSIMA APERTURA DELLA PORTA MAXIMUM OPENING ANGLE OF THE DOOR
2	85	45	A+I	180°
3	95	65	B+I	120°
4	110	85	C+I	100°

Questo chiudiporta **NON** é certificato secondo la norma UNI EN 1154 (CE) e quindi **NON** adatto a essere installato su porte resistenti al fuoco.
*This doorcloser is **NOT** certified in compliance with UNI EN 1154 (CE) regulation and so it is **NOT** suitable for installation on fire doors.*



MENO FORZA
LESS STRENGTH

45



PIU' FORZA
MORE STRENGTH



BORDO SUPERIORE DELLA PORTA
TOP EDGE OF DOOR

TOP EDGE OF DOOR

**DIMA DI MONTAGGIO PER INSTALLAZIONE STANDARD :
CHIUDIORTA FISSATO ALLA PORTA SUL LATO CARDINI**

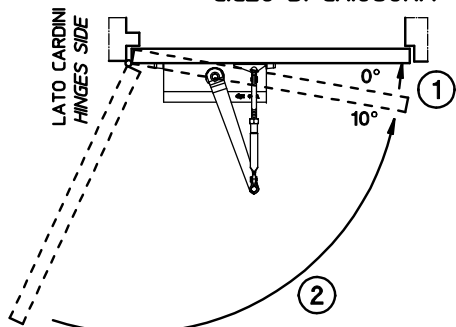
**TEMPLATE FOR STANDARD INSTALLATION :
DOOR CLOSER FIXED ON THE HINGES SIDE
OF THE DOOR**

SERIE Viro zip Viro zip SERIES

LE VALVOLE DI REGOLAZIONE DEVONO SEMPRE ESSERE RIVOLTE VERSO I CARDINI
THE ADJUSTING VALVES ALWAYS BE FACING THE HINGED SIDE OF DOOR

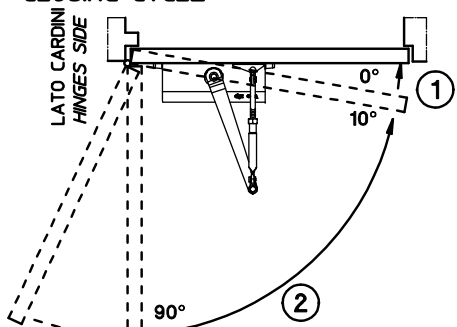
METALLO METAL	LEGNO WOOD	TIPO DI PORTA TYPE OF DOOR
M6x20	6,3x30	TIPO DI VITE TYPE OF SCREW
5	4,5	DIAMETRO FORI (mm.) HOLES DIAMETER (mm.)

CICLO DI CHIUSURA



**MODELLI SENZA ARRESTO
MODELS WITHOUT HOLD OPEN**

CLOSING CYCLE



**MODELLI CON ARRESTO
MODELS WITH HOLD OPEN**

- 1 COLPO FINALE DI CHIUSURA
LATCH ACTION
- 2 MOVIMENTO DI CHIUSURA A VELOCITÀ COSTANTE
CONSTANT SPEED CLOSING

3 ZONA DI POSSIBILE ARRESTO DELLA PORTA (PER MODELLI CON ARRESTO)
N.B.: LA POSIZIONE NELLA QUALE E' POSSIBILE OTTENERE MANUALMENTE L'ARRESTO, PUO' ESSERE UNA QUALSIASI COMPRESA TRA I 90° E L'ANGOLO DI MASSIMA APERTURA DELLA PORTA.
PER FAR SI CHE LA PORTA SI RICHIEDA PER EFFETTO DEL CHIUDIORTA E' SUFFICIENTE TIRARLA MANUALMENTE FINO A FORMARE UN ANGOLO INFERIORE AI 90°
POSSIBLE DOOR STOP (FOR MODELS WITH HOLD OPEN)
NOTE: THE DOOR CAN BE MANUALLY BLOCKED IN ANY POSITION BETWEEN 90° AND THE MAXIMUM OPENING ANGLE. TO ENSURE THAT THE DOOR SHUTS FOR EFFECT OF THE DOORCLOSER IS ENOUGH TO PULL IT MANUALLY TO FORM AN ANGLE LESS THAN 90°.

RACCOMANDAZIONI PER INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE

IL CHIUDIORTA VA UTILIZZATO SOLO PER LA CHIUSURA DI PORTE A BATTENTE. UN UTILIZZO DIVERSO PUO' CAUSARE PERICOLO ED ESONERA IL PRODUTTORE DA OGNI RESPONSABILITA' CIVILE. L'INSTALLAZIONE DEVE ESSERE ESEGUITA DA PERSONALE SPECIALIZZATO. LA MANOMISSIONE DEL CHIUDIORTA E LO SVITAMENTO DELLE VALVOLE CHE CAUSI LA FUORIUSCITA DEL FLUIDO IDRAULICO POSSONO ESSERE PERICOLOSI E RENDONO NULLA LA GARANZIA.

INSTALLAZIONE

1. IDENTIFICARE IL SENSO DI APERTURA DELLA PORTA UTILIZZANDO LO SCHEMA DI FIG.1 E, SERVENDOSI DELLA DIMA DI MONTAGGIO, MARCARE LE POSIZIONI DELLE VITI DI FISSAGGIO SULLA PORTA E SULLO STIPITE E PREPARARE I FORI.
2. ACCOPIARE IL BRACCIO AL PERNO COME INDICATO IN FIG.2 E FISSARE LE DUE PARTI UTILIZZANDO LA RONDELLA E LA VITE IN DOTAZIONE. **N.B.: IL PRECISO ACCOPIAMENTO FRA IL PERNO DEL CHIUDIORTA ED IL BRACCIO PUO' RICHIEDERE L'USO DI UN MARTELLO.**
3. INSTALLARE IL CHIUDIORTA CON LE VALVOLE DI REGOLAZIONE VERSO I CARDINI.
4. REGOLARE LA LUNGHEZZA DEL BRACCIO ESTENSIBILE IN MODO DA OTTENERE UN ANGOLO DI 90° COME INDICATO IN FIG.3A.
5. DOPO AVER REGOLATO LA LUNGHEZZA DEL BRACCIO STRINGERE IL DADO PER BLOCCARLO.
6. INSTALLARE IL PIEDINO DI FISSAGGIO DEL BRACCIO ESTENSIBILE.
7. INSTALLARE A PRESSIONE IL COPERCHIETTO DI PLASTICA NELLA PARTE INFERIORE DEL CHIUDIORTA (VEDI FIG.3B).

MANUTENZIONE

CONTROLLARE REGOLARMENTE IL BUON SERRAGGIO DI TUTTE LE VITI DI FISSAGGIO DEL CHIUDIORTA E DEL PIEDINO DI FISSAGGIO DEL BRACCIO ESTENSIBILE.

RECOMMENDATIONS FOR MOUNTING AND MAINTENANCE

THE DOOR CLOSER HAS TO BE USED SOLELY TO CLOSE REBATED DOORS. ANY DIFFERENT USE MAY CAUSE DAMAGES OR HAZARDS, AND WAIVES THE MANUFACTURER OF ANY LIABILITY WHATSOEVER. THE MOUNTING MUST BE CARRIED OUT BY A PROFESSIONAL INSTALLER. TAMPERING OF THE DOORCLOSER AND THE UNSCREWING OF THE VALVES CAUSING THE RELEASE OF HYDRAULIC FLUID CAN BE DANGEROUS AND MAKE VOID THE WARRANTY.

INSTALLATION

1. CHECK THE DOOR OPENING DIRECTION USING THE FIG.1 SCHEME AND USE THE INSTALLATION TEMPLATE TO MARK THE POSITION FOR THE FIXING SCREWS ON THE DOOR AND ON THE FRAME AND PREPARE THE HOLES.
2. ASSEMBLE ARM AND BODY AS SHOWN ON FIG.2 AND FIX THE TWO PARTS TOGETHER USING WASHER AND SCREW SUPPLIED WITH THE DOORCLOSER.
- NOTE: FOR A PERFECT FIT BETWEEN THE TWO PARTS THE USE OF HAMMER MAY BE REQUIRED.**
3. INSTALL THE DOORCLOSER WITH THE CONTROL VALVES TOWARDS THE HINGES.
4. ADJUST THE LENGTH OF THE FOREARM IN ORDER TO PERFORM A 90° ANGLE AS SHOWN ON FIG.3A.
5. AFTER THE ARM LENGTH IS ADJUSTED TIGHTEN THE LOCKNUT (OR THE SCREW) TO FIX.
6. ADJUST THE FOREARM FIXING FOOT.
7. INSTALL THE PLASTIC CAP WITH PRESSURE OVER THE SPINDLE ON THE BOTTOM SIDE OF THE DOORCLOSER (SEE FIG.3B).

MAINTENANCE

CHECK REGULARLY THAT ALL FIXING SCREWS OF DOOR CLOSER AND OF FOREARM FIXING FOOT ARE SECURELY TIGHTENED.

SENSO DI APERTURA DELLA PORTA DOOR OPENING DIRECTION

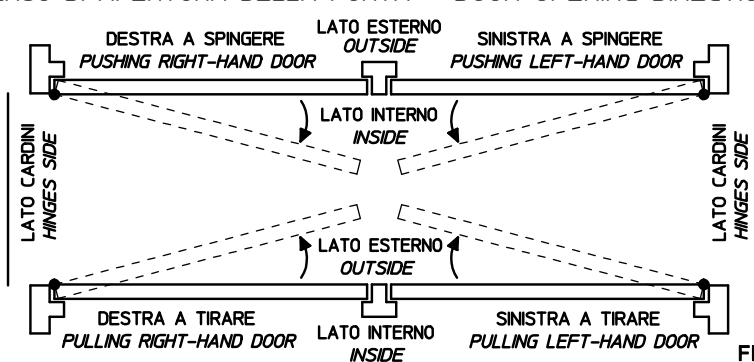


FIG. 1

**ACCOPIAMENTO BRACCIO FISSO E PERNO DEL CHIUDIORTA
FIXING THE ARM TO THE DOORCLOSER SPINDLE**

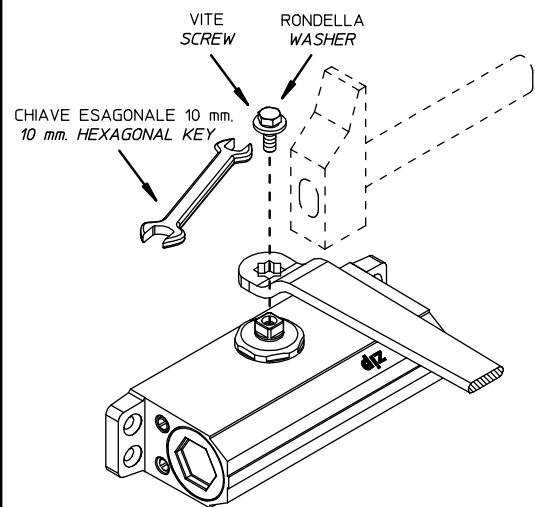


FIG. 2

**INSTALLAZIONE ROVESCIATA : CHIUDIORTA FISSATO ALLO STIPITE SUL LATO OPPOSTO AI CARDINI
TOP JAMB INSTALLATION : DOOR CLOSER FIXED ON THE JAMB OPPOSITE TO HINGES SIDE**

MONTAGGIO SUL LATO INTERNO DI PORTA SINISTRA A TIRARE
INSTALLATION ON THE INSIDE OF A PULLING LEFT-HAND DOOR

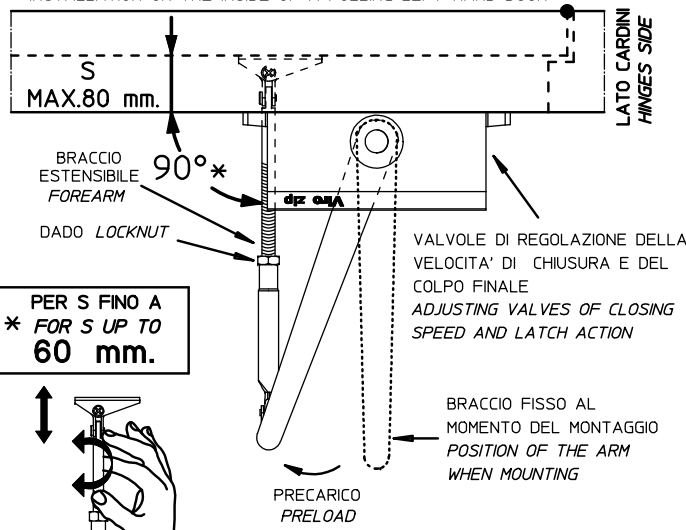


FIG. 3A

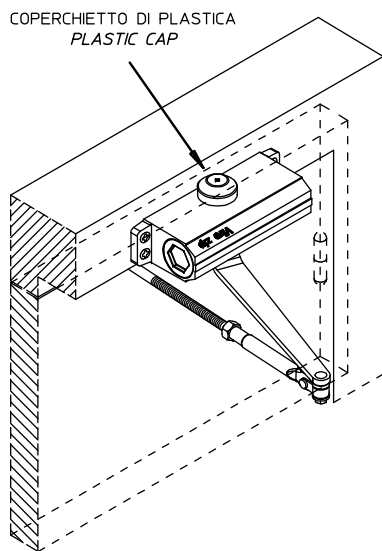
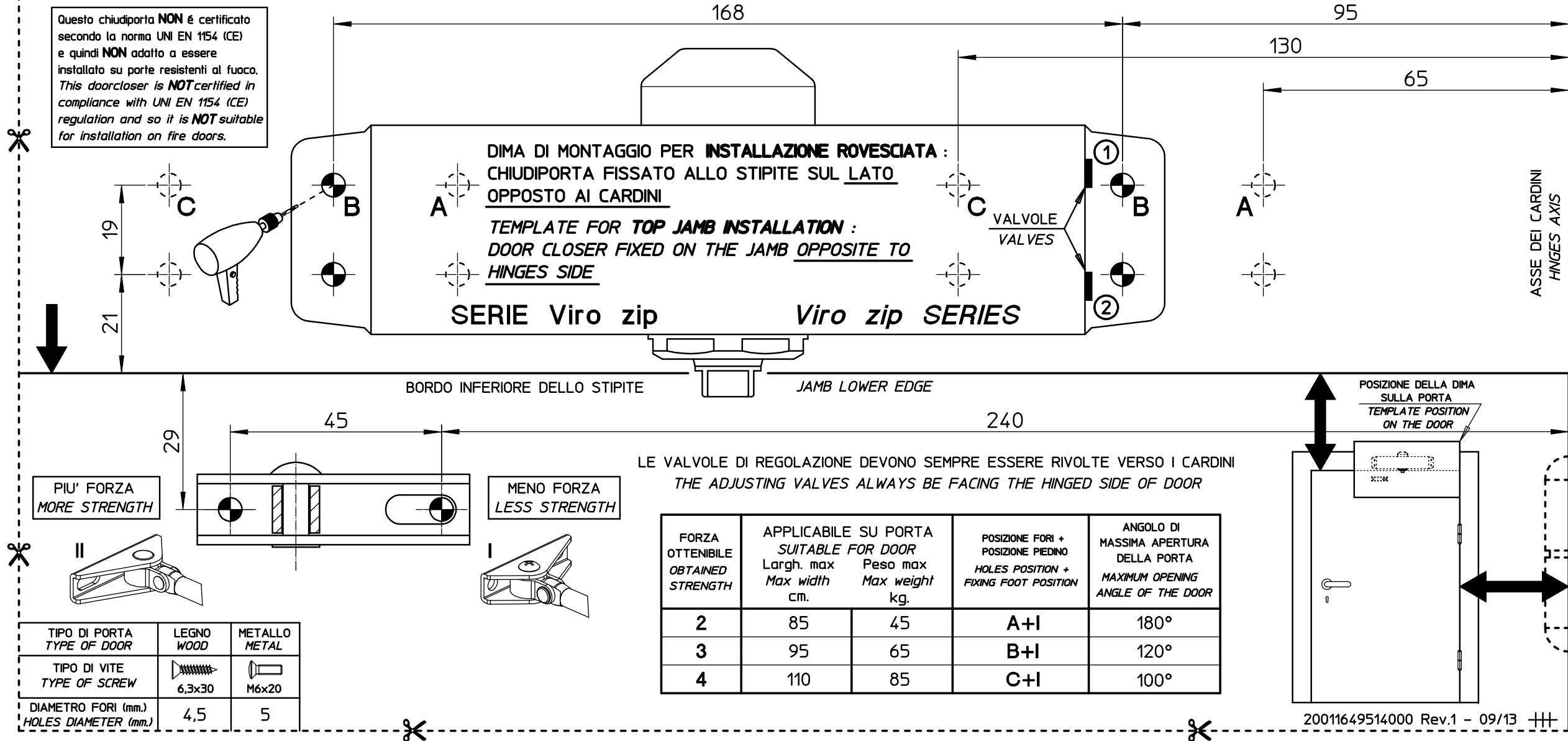


FIG. 3B

Questo chiudiporta **NON** è certificato secondo la norma UNI EN 1154 (CE) e quindi **NON** adatto a essere installato su porte resistenti al fuoco. *This doorcloser is **NOT** certified in compliance with UNI EN 1154 (CE) regulation and so it is **NOT** suitable for installation on fire doors.*



LE VALVOLE DI REGOLAZIONE DEVONO SEMPRE ESSERE RIVOLTE VERSO I CARDINI
THE ADJUSTING VALVES ALWAYS BE FACING THE HINGED SIDE OF DOOR

FORZA OTTENIBILE OBTAINED STRENGTH	APPLICABILE SU PORTA SUITABLE FOR DOOR Largh. max Max width cm.	Peso max Max weight kg.	POSIZIONE FORI + POSIZIONE PIEDINO HOLES POSITION + FIXING FOOT POSITION	ANGOLO DI MASSIMA APERTURA DELLA PORTA MAXIMUM OPENING ANGLE OF THE DOOR
2	85	45	A+I	180°
3	95	65	B+I	120°
4	110	85	C+I	100°

20011649514000 Rev.1 - 09/13

**REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ DI CHIUSURA E COLPO FINALE
ADJUSTEMENTS OF CLOSING SPEED AND LATCH ACTION**

RUOTARE LE VALVOLE DI REGOLAZIONE :
IN SENSO ORARIO PER RALLENTARE,
O IN SENSO ANTIORARIO PER ACCELERARE
IL MOVIMENTO DI CHIUSURA E/O LA VELOCITÀ DEL COLPO FINALE

TURN THE ADJUSTING VALVES :
CLOCKWISE TO SLOW DOWN, OR
COUNTERCLOCKWISE TO SPEED UP THE
CLOSING AND/OR THE LATCH ACTION

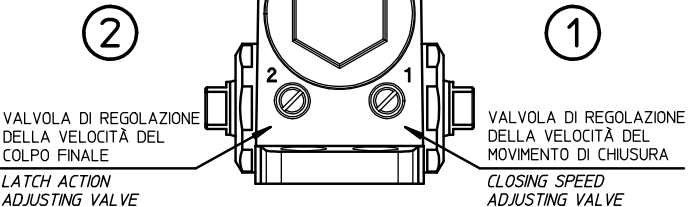
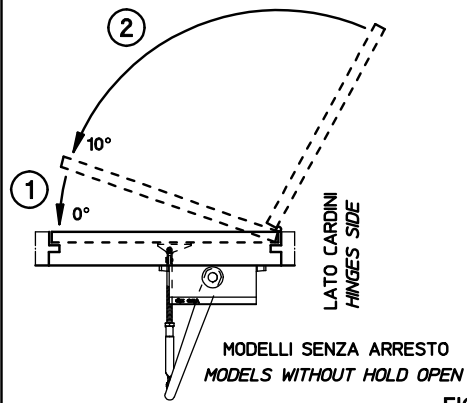


FIG. 4

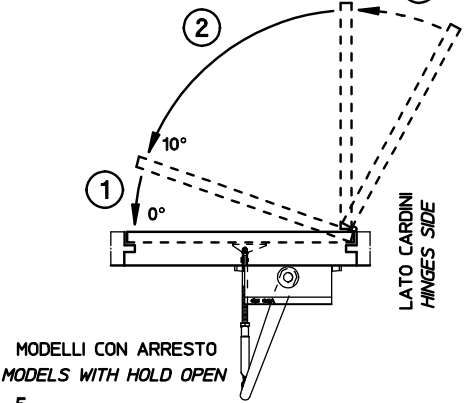
ATTENZIONE : LA TESTA DELLE VALVOLE NON DEVE MAI SPORGERE FUORI DALLA SEDE PER EVITARE PERDITE DI FLUIDO IDRAULICO O DANNEGGIAMENTI AL CHIUDIORTA. SI CONSIGLIA ANCHE DI REGOLARE LE VALVOLE IN MODO CHE LA CHIUSURA DELLA PORTA DA 90° A 0° AVVENGA IN 4-6 SECONDI.
ATTENTION : THE VALVE HEAD SHOULD NOT ROKE OUT ITS HOUSING TO AVOID OIL LEAK OR DAMAGES TO THE DOOR CLOSER. IT IS ADVISABLE TO REGULATE THE VALVES SO THAT THE DOOR CLOSING FROM 90° TO 0° TAKE 4-6 SECONDS.

CICLO DI CHIUSURA

CLOSING CYCLE



1 COLPO FINALE DI CHIUSURA
LATCH ACTION



2 MOVIMENTO DI CHIUSURA A VELOCITÀ COSTANTE
CONSTANT SPEED CLOSING

FIG. 5

3 ZONA DI POSSIBILE ARRESTO DELLA PORTA (PER MODELLI CON ARRESTO)
N.B.: LA POSIZIONE NELLA QUALE E' POSSIBILE OTTENERE MANUALMENTE L'ARRESTO, PUO' ESSERE UNA QUALSIASI COMPRESA TRA I 90° E L'ANGOLO DI MASSIMA APERTURA DELLA PORTA.
PER FAR SI CHE LA PORTA SI RICHIEDA PER EFFETTO DEL CHIUDIORTA E' SUFFICIENTE TIRARLA MANUALMENTE FINO A FORMARE UN ANGOLO INFERIORE AI 90°
POSSIBLE DOOR STOP (FOR MODELS WITH HOLD OPEN)
NOTE: THE DOOR CAN BE MANUALLY BLOCKED IN ANY POSITION BETWEEN 90° AND THE MAXIMUM OPENING ANGLE. TO ENSURE THAT THE DOOR SHUTS FOR EFFECT OF THE DOORCLOSER IS ENOUGH TO PULL IT MANUALLY TO FORM AN ANGLE LESS THAN 90°.

RACCOMANDAZIONI PER INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE

IL CHIUDIORTA VA UTILIZZATO SOLO PER LA CHIUSURA DI PORTE A BATTENTE. UN UTILIZZO DIVERSO PUO' CAUSARE PERICOLO ED ESONERA IL PRODUTTORE DA OGNI RESPONSABILITA' CIVILE. L'INSTALLAZIONE DEVE ESSERE ESEGUITA DA PERSONALE SPECIALIZZATO. LA MANOMISSIONE DEL CHIUDIORTA E LO SVITAMENTO DELLE VALVOLE CHE CAUSI LA FUORIUSCITA DEL FLUIDO IDRAULICO POSSONO ESSERE PERICOLOSI E RENDONO NULLA LA GARANZIA.

INSTALLAZIONE

1. IDENTIFICARE IL SENSO DI APERTURA DELLA PORTA UTILIZZANDO LO SCHEMA DI FIG.1 E, SERVENDOSI DELLA DIMA DI MONTAGGIO, MARCARE LE POSIZIONI DELLE VITI DI FISSAGGIO SULLA PORTA E SULLO STIPITE E PREPARARE I FORI.
2. ACCOPIARE IL BRACCIO AL PERNO COME INDICATO IN FIG.2 E FISSARE LE DUE PARTI UTILIZZANDO LA RONDELLA E LA VITE IN DOTAZIONE. **N.B.: IL PRECISO ACCOPIAMENTO FRA IL PERNO DEL CHIUDIORTA ED IL BRACCIO PUO' RICHIEDERE L'USO DI UN MARTELLO.**
3. INSTALLARE IL CHIUDIORTA CON LE VALVOLE DI REGOLAZIONE VERSO I CARDINI.
4. REGOLARE LA LUNGHEZZA DEL BRACCIO ESTENSIBILE IN MODO DA OTTENERE UN ANGOLO DI 90° COME INDICATO IN FIG.3A.
5. DOPO AVER REGOLATO LA LUNGHEZZA DEL BRACCIO STRINGERE IL DADO PER BLOCCARLO.
6. INSTALLARE IL PIEDINO DI FISSAGGIO DEL BRACCIO ESTENSIBILE.
7. INSTALLARE A PRESSIONE IL COPERCHIETTO DI PLASTICA NELLA PARTE INFERIORE DEL CHIUDIORTA (VEDI FIG.3B).

MANUTENZIONE

CONTROLLARE REGOLARMENTE IL BUON SERRAGGIO DI TUTTE LE VITI DI FISSAGGIO DEL CHIUDIORTA E DEL PIEDINO DI FISSAGGIO DEL BRACCIO ESTENSIBILE.

RECOMMENDATIONS FOR MOUNTING AND MAINTENANCE

THE DOOR CLOSER HAS TO BE USED SOLELY TO CLOSE REBATED DOORS. ANY DIFFERENT USE MAY CAUSE DAMAGES OR HAZARDS, AND WAIVES THE MANUFACTURER OF ANY LIABILITY WHATSOEVER. THE MOUNTING MUST BE CARRIED OUT BY A PROFESSIONAL INSTALLER. TAMPERING OF THE DOORCLOSER AND THE UNSCREWING OF THE VALVES CAUSING THE RELEASE OF HYDRAULIC FLUID CAN BE DANGEROUS AND MAKE VOID THE WARRANTY.

INSTALLATION

1. CHECK THE DOOR OPENING DIRECTION USING THE FIG.1 SCHEME AND USE THE INSTALLATION TEMPLATE TO MARK THE POSITION FOR THE FIXING SCREWS ON THE DOOR AND ON THE FRAME AND PREPARE THE HOLES.
2. ASSEMBLE ARM AND BODY AS SHOWN ON FIG.2 AND FIX THE TWO PARTS TOGETHER USING WASHER AND SCREW SUPPLIED WITH THE DOORCLOSER.
- NOTE: FOR A PERFECT FIT BETWEEN THE TWO PARTS THE USE OF HAMMER MAY BE REQUIRED.**
3. INSTALL THE DOORCLOSER WITH THE CONTROL VALVES TOWARDS THE HINGES.
4. ADJUST THE LENGTH OF THE FOREARM IN ORDER TO PERFORM A 90° ANGLE AS SHOWN ON FIG.3A.
5. AFTER THE ARM LENGTH IS ADJUSTED TIGHTEN THE LOCKNUT (OR THE SCREW) TO FIX.
6. ADJUST THE FOREARM FIXING FOOT.
7. INSTALL THE PLASTIC CAP WITH PRESSURE OVER THE SPINDLE ON THE BOTTOM SIDE OF THE DOORCLOSER (SEE FIG.3B).

MAINTENANCE

CHECK REGULARLY THAT ALL FIXING SCREWS OF DOOR CLOSER AND OF FOREARM FIXING FOOT ARE SECURELY TIGHTENED.

SENSO DI APERTURA DELLA PORTA

DOOR OPENING DIRECTION

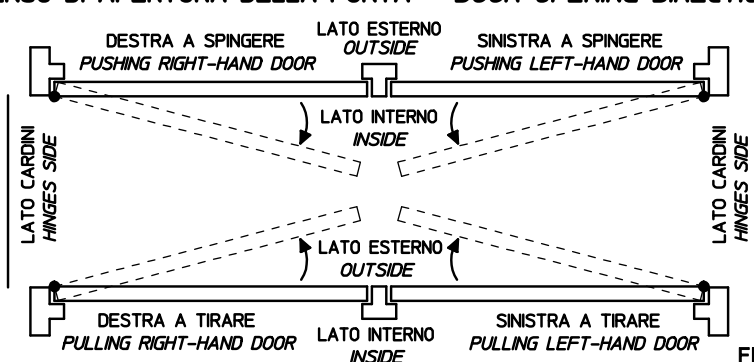


FIG. 1

ACCOPIAMENTO BRACCIO FISSO E PERNO DEL CHIUDIORTA FIXING THE ARM TO THE DOORCLOSER SPINDLE

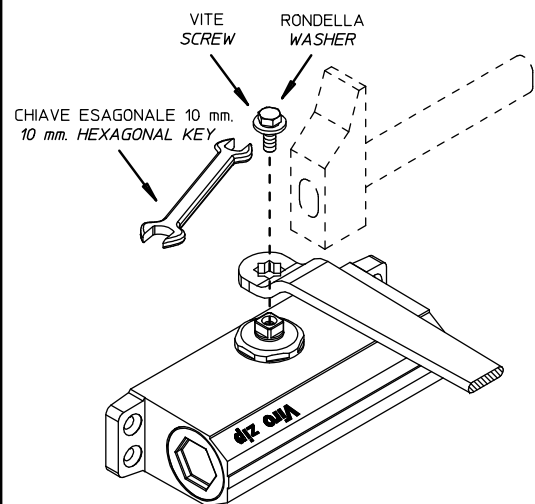


FIG. 2

INSTALLAZIONE ROVESCIATA : CHIUDIORTA FISSATO ALLO STIPITE SUL LATO OPPOSTO AI CARDINI TOP JAMB INSTALLATION : DOOR CLOSER FIXED ON THE JAMB OPPOSITE TO HINGES SIDE

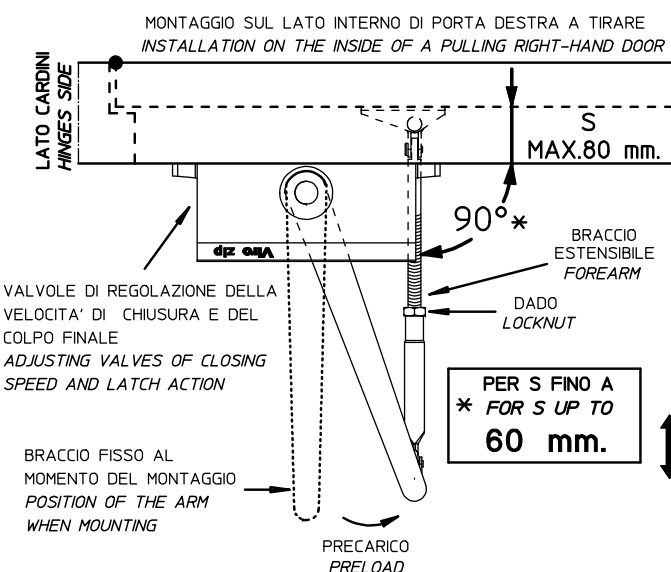


FIG. 3A

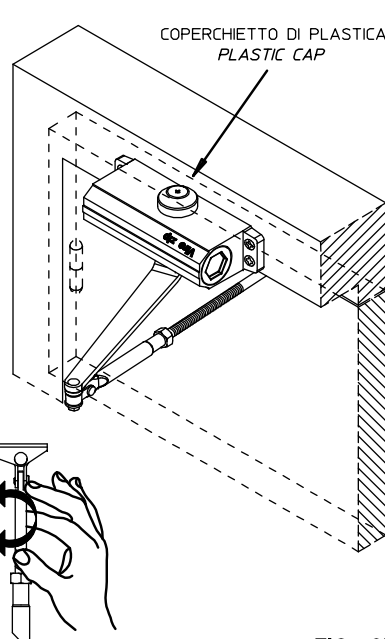


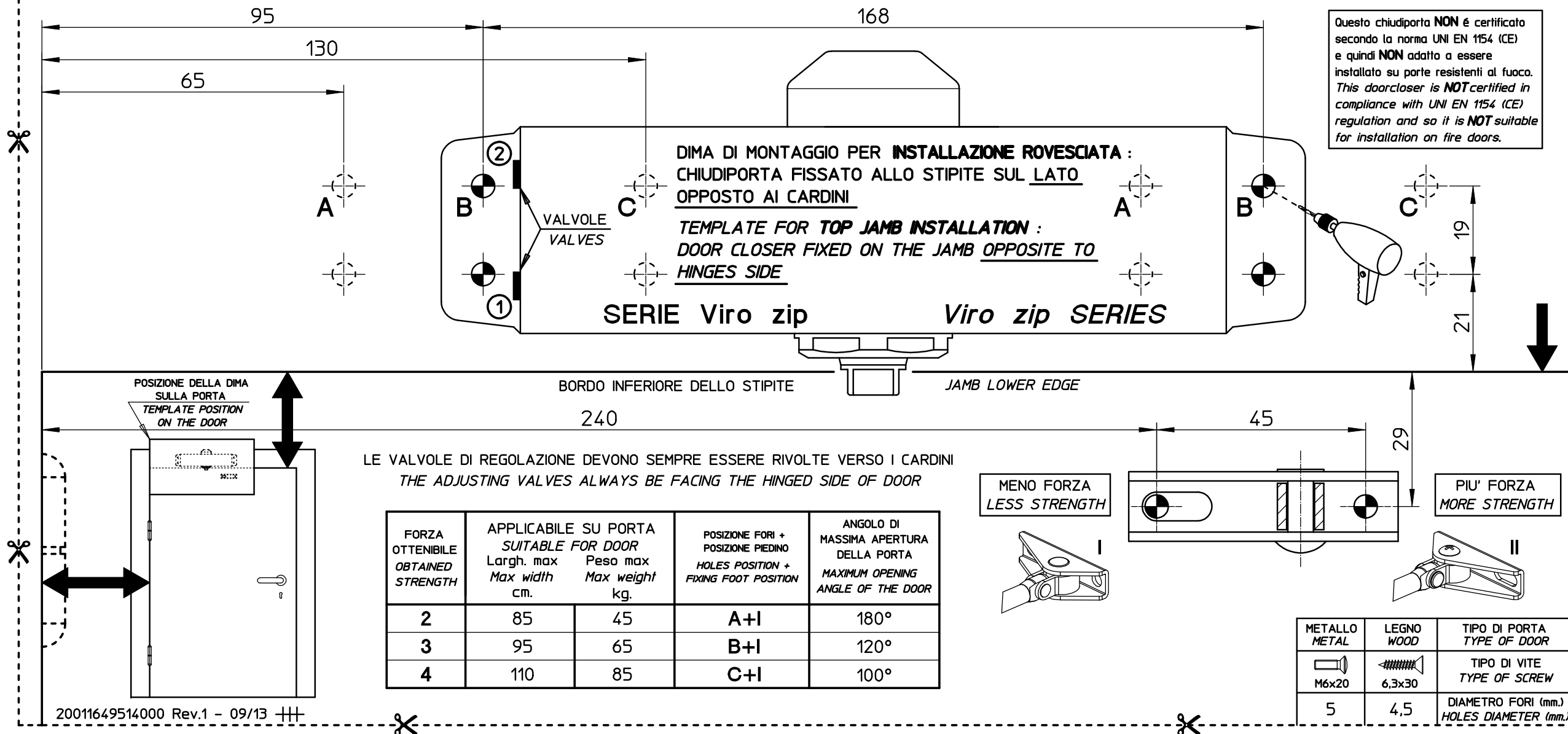
FIG. 3B

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO DEL CHIUDIORTA PER INSTALLAZIONE ROVESCIATA SUL LATO INTERNO DI PORTA DESTRA A TIRARE

DIMA IN SCALA 1:1 DA RITAGLIARE ED USARE PER L'INSTALLAZIONE

DOOR CLOSER MOUNTING INSTRUCTIONS FOR TOP JAMB INSTALLATION ON THE INSIDE OF A PULLING RIGHT-HAND DOOR

TEMPLATE SCALE: 1:1 TO CUT AND USE FOR MOUNTING



REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ DI CHIUSURA E COLPO FINALE ADJUSTEMENTS OF CLOSING SPEED AND LATCH ACTION

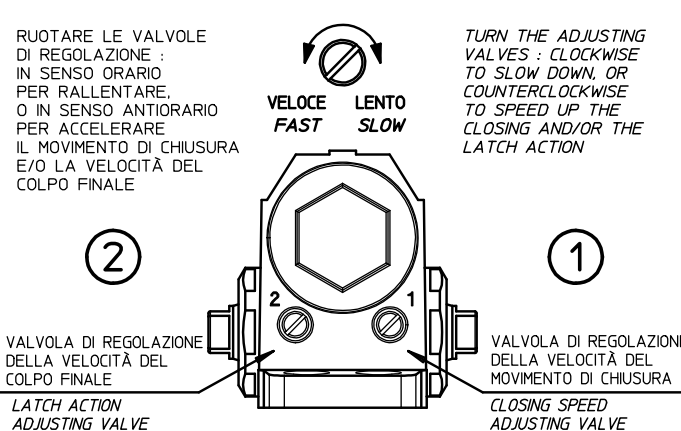
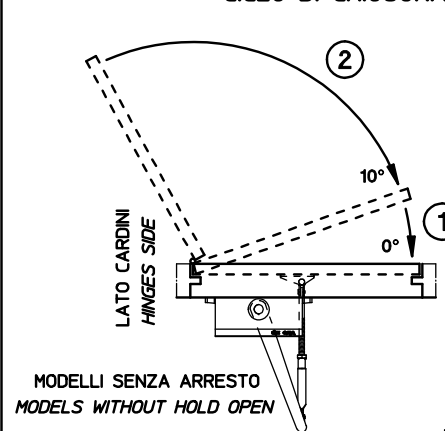


FIG. 4

CICLO DI CHIUSURA



1 COLPO FINALE DI CHIUSURA
LATCH ACTION

CLOSING CYCLE

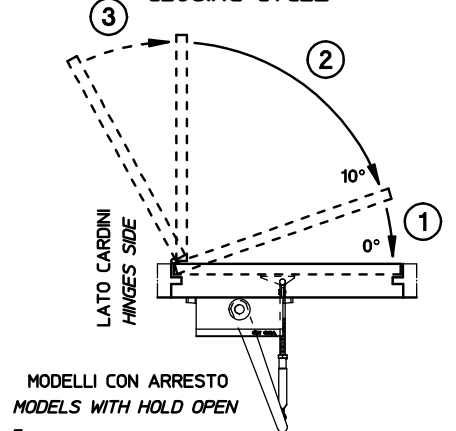


FIG. 5

2 MOVIMENTO DI CHIUSURA A VELOCITÀ COSTANTE
CONSTANT SPEED CLOSING

3 ZONA DI POSSIBILE ARRESTO DELLA PORTA (PER MODELLI CON ARRESTO)
N.B.: LA POSIZIONE NELLA QUALE E' POSSIBILE OTTENERE MANUALMENTE L'ARRESTO, PUO' ESSERE UNA QUALSIASI COMPRESA TRA I 90° E L'ANGOLO DI MASSIMA APERTURA DELLA PORTA.
PER FAR SI CHE LA PORTA SI RICHIUDA PER EFFETTO DEL CHIUDIORTA E' SUFFICIENTE TIRARLA MANUALMENTE FINO A FORMARE UN ANGOLO INFERIORE AI 90°
POSSIBLE DOOR STOP (FOR MODELS WITH HOLD OPEN)
NOTE: THE DOOR CAN BE MANUALLY BLOCKED IN ANY POSITION BETWEEN 90° AND THE MAXIMUM OPENING ANGLE. TO ENSURE THAT THE DOOR SHUTS FOR EFFECT OF THE DOORCLOSER IS ENOUGH TO PULL IT MANUALLY TO FORM AN ANGLE LESS THAN 90°.